

Noise Canceling Headphones

Operating Instructions
Mode d'emploi



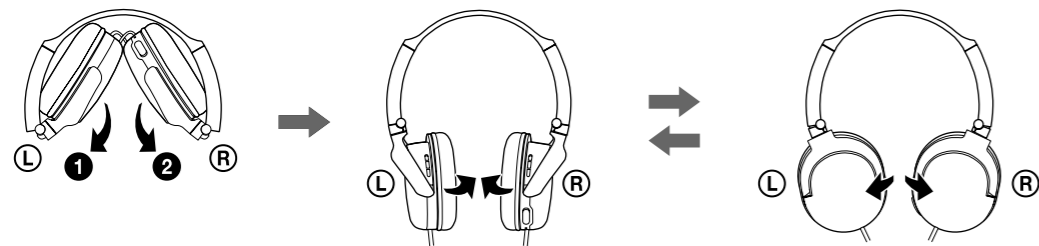
4-431-885-21(1)

© 2012 Sony Corporation Printed in Malaysia

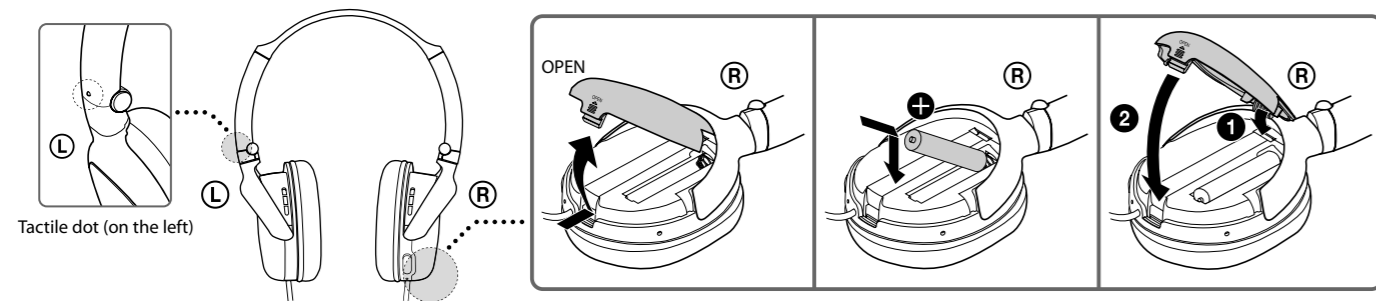
MDR-NC8

How to use

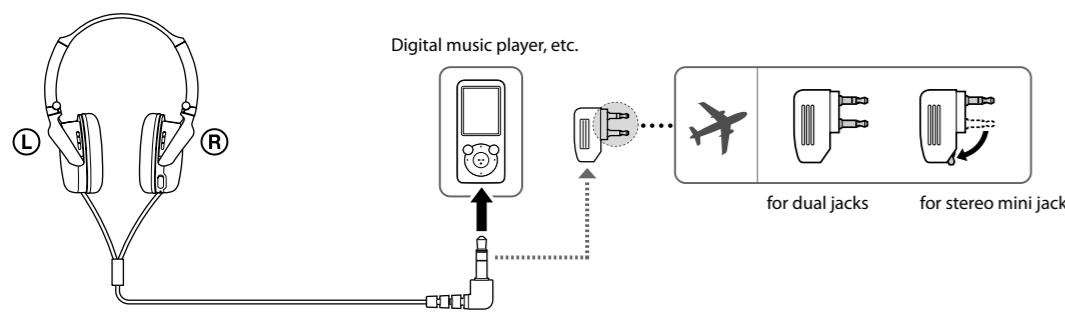
1 Unfolding the headphones



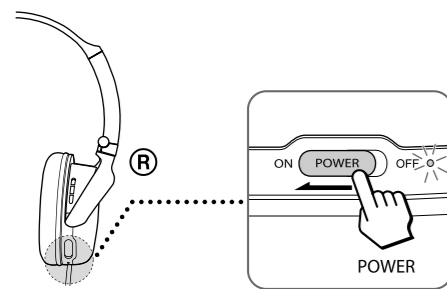
2 Installing a battery



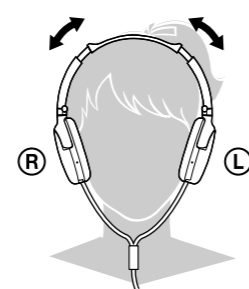
3 Connecting



4 Turning on the power



5 Wearing



After use

Turn off the power of the headphones

WARNING

To reduce the risk of electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Do not expose the battery to excessive heat such as direct sunlight, fire or the like.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

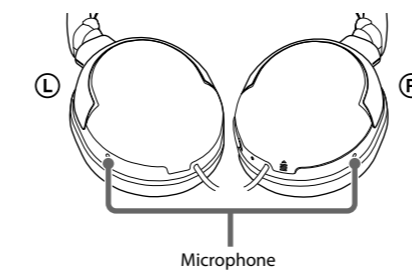
Notes on use

What is noise canceling?

The noise canceling circuit actually senses outside noise with built-in microphones and sends an equal-but-opposite canceling signal to the headphones.

Notes on the noise canceling function

- Adjust the earpads so that they cover your ears, otherwise noise canceling will not function properly.
- The noise canceling effect may vary depending on how you wear the headphones.
- Do not cover the microphone of the headphones with your hands. The noise canceling function may not work properly.



- After you turn on the power of the headphones, you may hear a slight hiss. This is the operating sound of the noise canceling function, not a malfunction.
- The noise canceling function works for noise in the low frequency band primarily. Although noise is reduced, it is not canceled completely.
- The noise canceling effect may not be pronounced in a very quiet environment, or some noise may be heard.
- When you use the headphones in a train or a car, noise may occur depending on street conditions.
- Mobile phones may cause interference and noise. Should this occur, locate the headphones further away from the mobile phone.

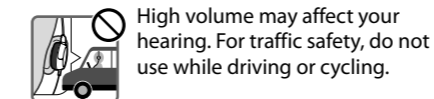
Notes on using on the airplane

Do not use the headphones when use of electronic equipment is prohibited or when use of personal headphones for in-flight entertainment services is prohibited.

Notes on handling

- Because the headphones are designed to fit closely in your ears, forcing them against your ears may result in eardrum damage. Avoid using the headphones where they are liable to be struck by people or other objects, such as a ball, etc.
- Pressing the headphones against your ears may produce a diaphragm click sound. This is not a malfunction.
- Clean the headphones with a soft dry cloth.
- Do not leave the plug dirty otherwise the sound may be distorted.
- Be sure to consult a Sony dealer when the earpads become dirty or damaged, or when the headphones require repair work.
- Do not leave the headphones in a location subject to direct sunlight, heat or moisture.
- Do not subject the headphones to excessive shock.
- Handle the driver units carefully.
- If you feel drowsy or sick while using this headphones, stop use immediately.

Notes on headphones



As headphones reduce outside sounds, they may cause a traffic accident. Also, avoid listening with your headphones in situations where hearing must not be impaired, for example, a railroad crossing, a construction site, etc.

Note on static electricity

In particularly dry air conditions, noise or sound skipping may occur, or mild tingling may be felt on your ears. This is a result of static electricity accumulated in the body, and not a malfunction of the headphones. The effect can be minimized by wearing clothes made from natural materials.

If you have any questions or problems concerning the system that are not covered in this manual, please consult the nearest Sony dealer.

Troubleshooting

No sound

- Check the connection of the headphones and the equipment.
- Check that the connected equipment is turned on.
- Turn up the volume of the connected equipment.

The noise canceling effect is not sufficient

- The noise canceling function is effective in low frequency ranges such as airplanes, trains, or offices (near air-conditioning, etc.) and is not as effective for higher frequencies, such as human voices.
- Turn on the headphones.

Distorted sound

- Turn down the volume of the connected equipment.

Power does not turn on

- Check if the battery has expired (the POWER indicator lights off) and the battery is inserted in the correct orientation. Replace the battery with a new one or reinsert the battery in the correct orientation.

Features

- Noise canceling headphones reduce unwanted ambient noise and provide a quieter environment to enhance your listening experience.
- Foldable, flat-storage design for easy portability.
- Able to use as a regular headphones even when the POWER switch is set to "OFF".
- Neodymium magnet delivers powerful sound.
- Supplied plug adaptor for easy connectivity to stereo or dual jack for in-flight entertainment services.
- Long battery life - approx. 80 hours with AAA alkaline battery.

Specifications

General

Type	Dynamic, closed
Driver units	30 mm, dome type (CCAW adopted)
Power handling capacity	50 mW
Impedance	17 Ω at 1 kHz (when the power is on) 19 Ω at 1 kHz (when the power is off)
Sensitivity	95 dB/mW (when the power is on) 98 dB/mW (when the power is off)
Frequency response	30 Hz - 20,000 Hz
Total Noise Suppression Ratio ¹⁾	Approx. 10 dB ²⁾

Cord Plug	Approx. 1.2 m OFC Litz cord Gold-plated L type stereo mini plug
Power source	DC 1.5 V, 1 × R03 (size AAA) battery
Mass	Approx. 170 g including battery, not including cord

Battery life

Battery	Approx. hours ³⁾
Sony alkaline battery LR03 SIZE AAA	80 hours ⁴⁾
Sony manganese battery R03 SIZE AAA	40 hours ⁴⁾

When the battery is low

Replace the battery with a new one when the POWER indicator blinks or lights off.

Included items

- Headphones (1)
- Plug adaptor for in-flight use ⁵⁾ (single/dual) (1)
- Operating Instructions (1)
- Warranty card (1)

¹⁾ Under the Sony measurement standard.
²⁾ Equivalent to approx. 90% reduction of energy of sound compared with not wearing headphones.
³⁾ 1 kHz, 0.1 mW + 0.1 mW output
⁴⁾ Time stated above may vary, depending on the temperature or conditions of use.
⁵⁾ May not be compatible with some in-flight entertainment services.

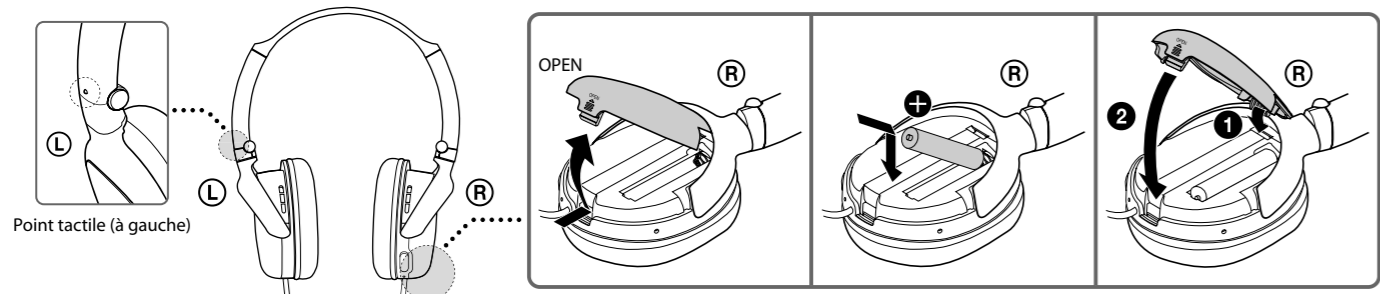
Design and specifications are subject to change without notice.

Mode d'utilisation

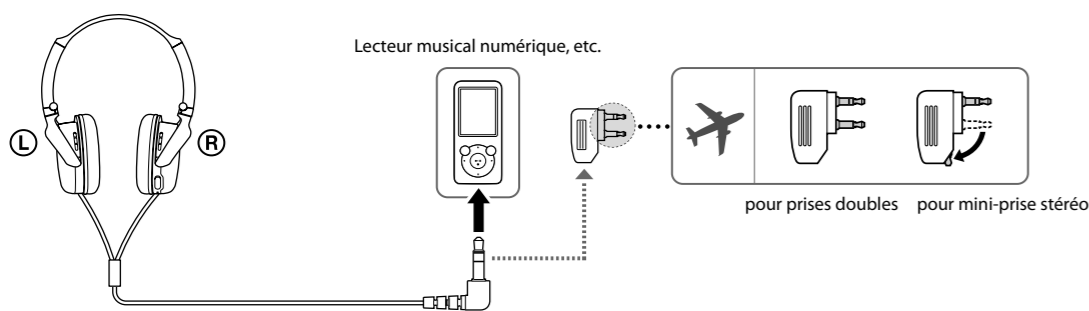
1 Dépliage du casque



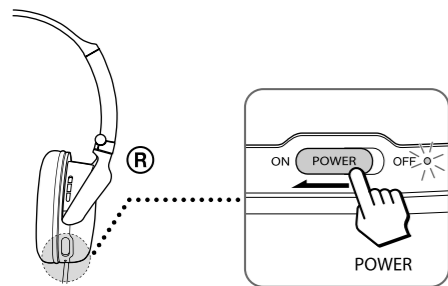
2 Installation d'une pile



3 Raccordement



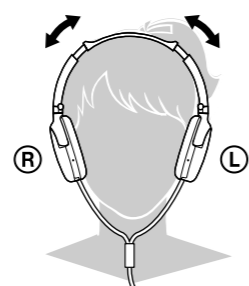
4 Mise sous tension



Après utilisation

Éteignez le casque

5 Port



Français Casque réducteur de bruits

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques de choc électrique, n'ouvrez pas le coffret. Ne confiez l'entretien qu'à du personnel qualifié.

N'exposez pas la pile à une chaleur excessive, telle que les rayons directs du soleil, du feu ou autre.

Notez que toute modification ou tout changement non expressément approuvé(e) dans le présent manuel peut annuler votre droit à utiliser cet appareil.

La validité du marquage CE est limitée uniquement aux pays dans lesquels il fait force de loi, principalement dans les pays de l'Espace économique européen (EEE).

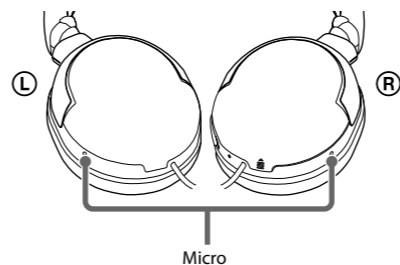
Remarques relatives à l'utilisation

Qu'est-ce que la réduction du bruit ?

Le circuit réducteur de bruits détecte réellement le bruit extérieur grâce aux micros intégrés et il envoie un signal de réduction égal mais opposé au casque.

Remarques sur la fonction réductrice de bruits

- Ajustez les coussinets de sorte qu'ils recouvrent vos oreilles; dans le cas contraire, la réduction de bruit ne fonctionnera pas correctement.
- L'effet réducteur de bruits peut varier selon la manière dont vous portez le casque.
- Ne recouvrez pas le micro du casque avec vos mains. La fonction réductrice de bruits peut ne pas fonctionner correctement.



- Après avoir mis le casque sous tension, il est possible que vous entendiez un léger sifflement. Il s'agit du son de la fonction réductrice de bruits et non d'un dysfonctionnement.

- La fonction réductrice de bruits fonctionne principalement pour les bruits qui se situent dans les bandes à basse fréquence. Bien que le bruit soit réduit, il n'est pas complètement supprimé.

- L'effet réducteur de bruits peut ne pas être prononcé dans un environnement très silencieux, ou bien certains bruits peuvent être audibles.

- Lorsque vous utilisez le casque dans un train ou une voiture, il est possible que vous entendiez du bruit, selon l'état des routes.

- Les téléphones portables peuvent provoquer des interférences et des parasites. Dans ce cas, éloignez davantage le casque du téléphone portable.

Remarques relatives à l'utilisation en vol

N'utilisez pas le casque lorsque le fonctionnement d'appareils électroniques est interdit, ou lorsque l'utilisation de casques personnels pour les services de divertissement en vol est interdite.

Remarques relatives à la manipulation

- Étant donné que le casque est conçu pour s'adapter étroitement à vos oreilles, le fait de le forcer contre vos oreilles peut endommager la membrane du tympan. Évitez d'utiliser le casque lorsqu'il est susceptible d'être heurté par des personnes ou d'autres objets, tels qu'un ballon, etc.

- Le fait d'appuyer le casque contre vos oreilles peut produire le son d'un dé clic de diaphragme. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

- Nettoyez le casque à l'aide d'un chiffon doux et sec.

- Ne laissez pas la fiche sale, au risque que le son soit déformé.

- Veillez à consulter un revendeur Sony lorsque les coussinets sont sales ou endommagés ou lorsque le casque doit être réparé.

- Ne laissez pas le casque dans un lieu soumis aux rayons directs du soleil, à la chaleur ou à l'humidité.

- Ne soumettez pas le casque à un choc excessif.

- Manipulez les transducteurs avec précaution.

- Si vous vous sentez somnolent ou malade lors de l'utilisation de ce casque, cessez immédiatement de l'utiliser.

Remarques relatives au casque

Un volume élevé peut affecter votre audition. Pour ne pas mettre en danger la sécurité du trafic, n'utilisez pas le casque lors de la conduite en voiture ou en vélo.

Le casque réduisant les sons extérieurs, il risque de provoquer des accidents de la circulation. Évitez également de porter un casque dans des situations spécifiques où l'audition ne doit pas être gênée, par exemple lors de la traversée d'une voie de chemin de fer, d'un site en construction, etc.

Remarque sur l'électricité statique

En cas d'utilisation lorsque l'air est très sec, du bruit ou une interruption du son peuvent se produire. Vous pouvez également ressentir un fourmillement bénin dans vos oreilles. Cela est dû à l'électricité statique accumulée dans le corps, il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement du casque. Son effet peut être minimisé en portant des vêtements en matériaux naturels.

Pour tout problème ou question concernant le système non abordé dans le présent manuel, consultez le revendeur Sony le plus proche.

Dépannage

Aucun son

- Vérifiez le raccordement du casque à l'appareil.
- Vérifiez que l'appareil raccordé est sous tension.
- Augmentez le volume de l'appareil raccordé.

L'effet réducteur de bruits n'est pas suffisant

- La fonction réductrice de bruit est efficace dans la plage des basses fréquences, comme dans les avions, les trains ou les bureaux (à proximité de la climatisation, etc.), mais pas dans la plage des hautes fréquences, comme les voix humaines.

- Allumez le casque.

Son déformé

- Diminuez le volume de l'appareil raccordé.

Mise sous tension impossible

- Assurez-vous que la pile n'est pas épuisée (le voyant POWER est éteint) et que la pile est insérée dans le bon sens. Remplacez la pile par une pile neuve ou réinsérez la pile dans le bon sens.

Caractéristiques

- Casque réducteur de bruits ambiants et permettant d'écouter la musique dans un environnement plus calme avec un confort d'écoute accru.
- Modèle repliable rangé à plat pour une portabilité optimale.
- Peut être utilisé comme un casque normal, même lorsque l'interrupteur POWER est réglé en position « OFF ».
- Aimant néodyme offrant un son plus puissant.
- Adaptateur de fiches fourni pour faciliter le raccordement à une prise stéréo ou double pour les services de divertissement en vol.
- Autonomie prolongée d'environ 80 heures avec une pile alcaline AAA.

Spécifications

Généralités

Type	Dynamique, fermé
Transducteurs	30 mm, type à dôme (CCAW adopté)
Puissance admissible	50 mW
Impédance	17 Ω à 1 kHz (lors de la mise sous tension) 19 Ω à 1 kHz (lors de la mise hors tension)
Sensibilité	95 dB/mW (lors de la mise sous tension) 98 dB/mW (lors de la mise hors tension)
Réponse en fréquence	30 Hz – 20 000 Hz
Taux total de réduction du bruit ¹⁾	Environ 10 dB ²⁾
Cordon	Environ 1,2 m Cordon Litz OFC
Fiche	Mini-fiche stéréo en L plaquée or
Alimentation	1,5 V C.C., 1 pile R03 (AAA)
Masse	Environ 170 g pile incluse, cordon non inclus

Durée de vie de la pile

Pile	Nb approx. d'heures ³⁾
Pile alcaline Sony AAA LR03	80 heures ⁴⁾
Pile au manganèse Sony AAA R03	40 heures ⁴⁾

Lorsque la pile est presque vide

Remplacez la pile par une pile neuve lorsque le voyant POWER clignote ou s'éteint.

Éléments inclus

Casque (1)
Adaptateur de fiche pour utilisation en vol⁵⁾ (simple/double) (1)
Mode d'emploi (1)
Carte de garantie (1)

¹⁾ Selon l'éta lon de mesure Sony.

²⁾ Équivalent à une réduction de l'énergie sonore d'environ 90% par rapport à l'absence de port de casque.

³⁾ Puissance fournie de 1 kHz, 0,1 mW + 0,1 mW

⁴⁾ La durée indiquée ci-dessus peut varier selon la température ou les conditions d'utilisation.

⁵⁾ Peut ne pas être compatible avec certains services de divertissement proposés en vol.

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.